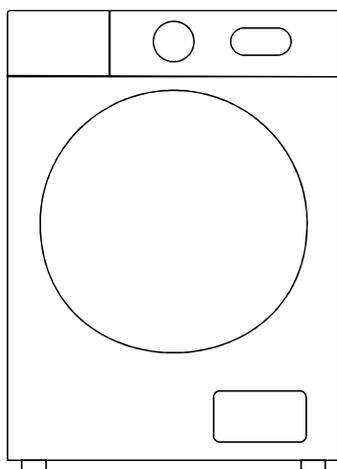


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ С ФРОНТАЛЬНОЙ ЗАГРУЗКОЙ



МОДЕЛЬ

WM 80-RS001
WM 10-RS001

Благодарим вас за приобретение стиральной машины, произведённой нашей компанией.

- Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед использованием изделия. Обязательно ознакомьтесь с разделом «Меры безопасности» перед использованием изделия.
- Любые технические изменения будут внесены без отдельного уведомления.
- Настоящее руководство применимо к различным моделям. Для уточнения отдельных деталей следует обращаться к приобретённой модели.
- Данная машина содержит материалы, пригодные для повторного использования. Просим содействовать их правильной утилизации или переработке при утилизации изделия с целью защиты окружающей среды.

СОДЕРЖАНИЕ

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ	1
2. НАИМЕНОВАНИЯ КОМПОНЕНТОВ -----	3
3. ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ -----	4
4. ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ -----	6
5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЮЩИХ СРЕДСТВ -----	6
6. ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ -----	7
7. БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ-----	7
8. ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ	8
9. ОБЗОР ПРОГРАММ СТИРКИ-----	8
10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ -----	9
11. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ -----	10
12. ОПИСАНИЕ КОДОВ ОШИБОК-----	10
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ -----	11
14. ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ -----	12

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

В целях предотвращения потенциальных опасностей и обеспечения безопасности пользователей и третьих лиц, а также во избежание причинения вреда или ущерба имуществу, ниже приводятся обязательные для соблюдения меры безопасности. Игнорирование или неправильное толкование данных указаний может привести к следующим последствиям.

 Это может привести к травмам и повреждению имущества.

 Данная схема показывает запрещённые предметы.

 Данная схема показывает требования, которые необходимо соблюдать для выполнения указанных условий.

В следующих случаях немедленно прекратите использование. Отсоедините вилку питания от розетки и свяжитесь с нами для проведения проверки и ремонта!

- Включено питание, но стиральная машина не запускается.
- Во время работы стиральной машины периодически возникают посторонние шумы.
- Появляется запах гари.

Это может привести к задымлению, пожару или поражению электрическим током.

Запрещается размещать на стиральной машине зажжённые свечи, спирали от комаров, табачные изделия, электрические чайники, сушилки для одежды или фены!! Поддерживайте зону вокруг вентиляционных отверстий и прилегающие участки в чистоте, не допускайте накопления пыли, грязи или ворса!

- Нижние вентиляционные отверстия не должны быть закрыты коврами или другими предметами!

Это может вызвать пожар или деформацию.


 Огнеопасно

Во время эксплуатации

Стиральная машина должна быть установлена на ровной поверхности в хорошо проветриваемом месте, вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей. Не устанавливайте её на открытом воздухе, в ванных комнатах и других влажных помещениях, а также не подвергайте воздействию ветра и дождя. Несоблюдение данных условий может привести к ускоренному старению и деформации пластиковых и резиновых деталей, вызвать электрические неисправности, что может привести к поражению электрическим током и затоплению.

 Не распыляйте воду непосредственно на какие-либо части корпуса при очистке! Это может привести к короткому замыканию, утечке тока и поражению электрическим током.

 Запрещается

Во время эксплуатации

- Не подключайте стиральную машину к источнику горячей воды с температурой выше 50 °С.

В противном случае возможно деформирование или повреждение пластиковых компонентов наливного шланга. Это может привести к утечке воды, утечке электричества или поражению электрическим током.

- Данная машина предназначена только для бытового использования.

Не используйте стиральную машину для иных целей или функций. Стиральная машина должна использоваться исключительно для стирки изделий, указанных в настоящем руководстве.

Несоблюдение данных требований может привести к повреждению машины или созданию опасной ситуации.

Силовой кабель питания

Используйте однофазную двухконтактную заземлённую розетку с номинальным рабочим током 10 А и номинальным напряжением 220 В. Не подключайте стиральную машину к розетке, используемой совместно с другими электрическими приборами. При необходимости использования удлинителя допускается применять только удлинитель, соответствующий национальной сертификации безопасности и рассчитанный на соответствующий рабочий ток. Совместное использование розетки с другими электрическими приборами может привести к перегреву и пожару. Убедитесь, что вилка питания полностью вставлена в розетку — неплотный контакт между вилкой и розеткой может вызвать поражение электрическим током и пожар.

- Не используйте повреждённый кабель питания или разболтанную розетку.

Регулярно очищайте вилку питания от пыли и грязи. При скоплении пыли и грязи ухудшается влагозащитная и изоляционная функция, что может привести к пожару.

- Отключите питание и протрите вилку сухой тканью.

Избегайте действий, которые могут повредить кабель питания, вилку и электрическую розетку! Не допускайте повреждений, не вносите изменения в конструкцию, держите кабель вдали от нагревательных приборов. Не допускайте чрезмерного изгиба, скручивания, растягивания, сильного давления или связывания кабеля.

Продолжение эксплуатации в повреждённом состоянии может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию и пожару.

Для ремонта кабеля питания или вилки обращайтесь в нашу компанию.


 Огнеопасно

Перед проведением технического обслуживания, очистки или перемещения стиральной машины, а также в случае её длительного неиспользования, обязательно отключите вилку питания от сети и перекройте водопроводный кран. В противном случае это может привести к поражению электрическим током или затоплению. Машина может быть повреждена в результате удара молнии; избыточное давление воды может вызвать протечку или затопление.


Вилку необходимо извлечь из розетки.

Не используйте прибор, если розетка имеет неплотное соединение, а также если кабель питания или вилка повреждены!

Это может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию или возгоранию.

Для проведения ремонта обращайтесь в нашу компанию..

Не прикасайтесь к вилке питания мокрыми руками!

Не размещайте влажную одежду на верхней панели и панели управления!

Это может привести к поражению электрическим током.




При отключении питания не тяните за кабель — держите вилку и вытаскивайте её из розетки!

В противном случае это может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию или возгоранию.




В случае повреждения кабеля питания производитель во избежание опасности требует, чтобы его замену выполнял специалист сервисного отдела или аналогичной организации.

В противном случае это может повлечь серьёзные последствия..

Убедитесь, что электрическая розетка имеет надёжное заземление!

При отсутствии заземления может возникнуть наведённое напряжение на металлических частях корпуса, что может вызвать онемение рук при прикосновении к металлическим деталям.

При неисправности или утечке тока существует риск поражения электрическим током.


Должно быть заземлено

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для предотвращения травм

- Данный электрический прибор не предназначен для использования лицами с физическими, сенсорными или психическими ограничениями (включая детей), а также лицами, не обладающими достаточным опытом и знаниями. Эксплуатация возможна только под контролем или по указаниям лица, способного обеспечить безопасность использования.
 - В противном случае возможно поражение электрическим током, затопление, возгорание или получение травм.
 - Установите стиральную машину только на горизонтальный, прочный цементный или кафельный пол. Не размещайте стиральную машину на столе или аналогичной подставке над уровнем пола.
 - Наклон прибора может привести к неустойчивой работе, опрокидыванию или падению, что создаёт риск травм или материального ущерба.
 - Избегайте использования легковоспламеняющихся аэрозолей вблизи стиральной машины. При утечке газа или других горючих веществ не подключайте и не отключайте шнур питания. Не используйте машину в помещениях, где присутствуют воспламеняющиеся или взрывоопасные газы и жидкости, например в биогазовых установках. Это может вызвать взрыв или пожар.
 - Храните все моющие средства (в том числе порошок, отбеливатель, кондиционер и т. п.) в недоступных для детей местах. Их попадание может вызвать отравление, повреждение глаз, носа или кожи.
 - Предотвращайте попадание детей в барабан стиральной машины. Не ставьте рядом табуреты или другие предметы, по которым ребёнок может забраться. Дети могут упасть в барабан или с машины, что представляет опасность получения травм.
 - Не допускайте, чтобы дети находились рядом со стиральной машиной или прикасались к ней.
- Во время нагрева стиральная машина становится горячей. Будьте осторожны при сливе горячей воды, чтобы избежать ожогов.



Не разбирать



Не прикасаться

Запрещается самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать машину. При необходимости используйте специальные инструменты и обязательно обращайтесь в сервисный центр (послепродажное обслуживание). Несоблюдение данного требования может привести к ненормальной работе машины, травмам, поражению электрическим током, протечкам воды и пожару.

Не прикасайтесь к белью внутри барабана до полной остановки вращения! Даже при медленном вращении возможно запутывание одежды и травмирование рук. Особое внимание следует уделять обеспечению безопасности детей.

Во время эксплуатации

Не прикасайтесь к дверце во время стирки при высокой температуре и следите за детьми. Если необходимо открыть дверцу во время стирки при высокой температуре, дождитесь снижения температуры до безопасного уровня и автоматического разблокирования дверцы. Высокая температура может вызвать ожоги.



- Не зажимайте одежду при закрытии дверцы! Это может вызвать протечку и другие неисправности.
- Используйте только новый комплект шлангов, идущий в комплекте с машиной. Старые шланги повторно использовать запрещено!



Изменения давления воды могут привести к утечкам.

- Не стирайте в машине бюстгалтеры с металлическими косточками. Во время стирки косточки могут выйти и повредить стиральную машину и одежду.
- Не используйте стиральную машину при температуре окружающей среды ниже 0 °C. Это приведёт к повреждению машины.
- Не применяйте органические растворители или агрессивные жидкости для очистки внешних поверхностей и резиновых деталей стиральной машины. Это может вызвать повреждение машины.

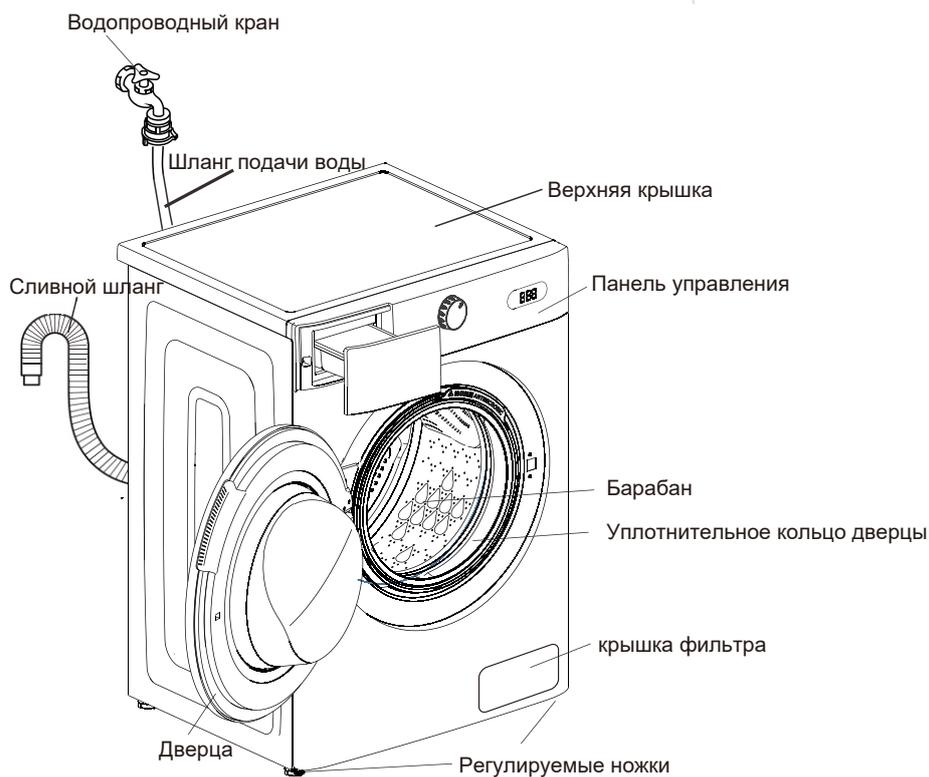
Для предотвращения травм

- Не стирайте, не полощите и не отжимайте водонепроницаемые ткани и изделия, такие как спальные мешки, резиновые гидрокостюмы, дождевики, лыжные костюмы и т. п. В противном случае возможны травмы, а также повреждения корпуса машины, стен, пола и одежды вследствие вибрации или вращения. Может также произойти утечка воды.
 - Не взбирайтесь на стиральную машину и не размещайте на ней хрупкие предметы! Они могут быть повреждены в результате деформации, поломки или падения, что создаёт риск травмирования. При перемещении машины вибрация может привести к падению и разрушению предметов, оставленных сверху.
 - Храните упаковочные материалы (пластиковые пакеты, упаковочную пену и т. п.) в недоступных для детей местах. Это может вызвать удушье у детей.
 - При утилизации стиральной машины снимите дверцу!
- В противном случае ребёнок может оказаться запертым внутри барабана.



НАИМЕНОВАНИЕ ЧАСТЕЙ

Принадлежности		
Инструкция по эксплуатации (1 шт.)	Заливной шланг для воды (1 шт.)	Крышка отверстия транспортировочного болта (4 шт.)
		



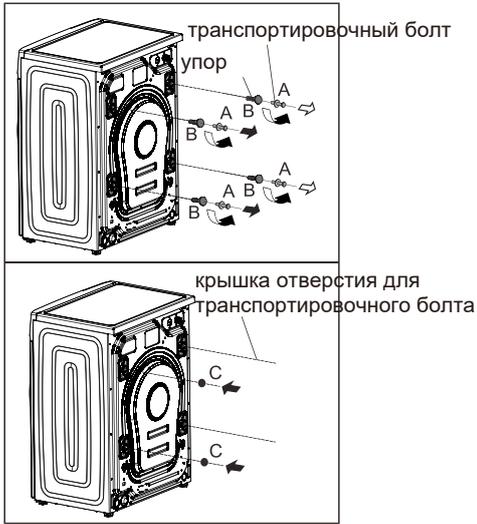
ВНИМАНИЕ:

1. При первом использовании может произойти небольшая утечка воды. Это нормальное явление, оставшееся после заводской проверки работоспособности и измерений.
2. После использования обязательно выключайте кран и вынимайте вилку из розетки, чтобы предотвратить случайное затопление и пожар.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Транспортировочные болты и комплектующие

Транспортировочные болты и комплектующие используются для фиксации внутренних деталей стиральной машины во время транспортировки. Перед использованием машины их необходимо обязательно снять.



1. Снимите четыре транспортировочных болта (обозначены как А) и четыре пластиковых упора (обозначены как В), как показано на рисунке. (Сохраните болты и пластиковые упоры для последующего использования при перевозке стиральной машины.)
2. Используя пакет с аксессуарами, установите крышки отверстий для транспортировочных болтов (обозначены как С) в отверстия для крепления винтов (4), оставшиеся после демонтажа.

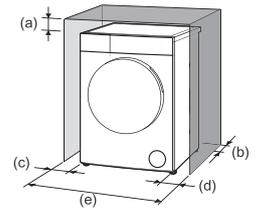
Размещение стиральной машины

При установке стиральной машины встраиваемым способом:

-Передняя часть должна оставаться открытой, размеры зазоров следующие:

- (а) Зазор сверху должен быть не менее 3 см;
- (б) Зазор сзади должен быть не менее 5 см;
- (в) Зазор с левой стороны должен быть не менее 2 см;
- (г) Зазор с правой стороны должен быть не менее 2 см;
- (д) Ширина ниши должна быть не менее 64 см.

-Обязательно подключайте сетевой шнур к отдельной розетке. Розетка должна быть расположена в удобном месте для отключения питания.



Подключение сетевого шнура

■ Необходимо использовать трёхштырьковую розетку с надёжным заземлением. Заземляющий провод установлен на вилке сетевого шнура, и изменять вилку без разрешения запрещено.

■ Пользователи, у которых нет заземлённой розетки, должны обратиться к специалисту для установки заземлённой розетки перед использованием этой стиральной машины. Розетка, используемая для этой машины, должна быть оснащена предохранителем на 10 А.

Внимание

- Ни в коем случае заземляющий провод не должен быть подключён к заземляющему проводу газовой трубы, водопровода, телефонной линии или громоотвода.
- Если сетевой шнур или его вилка повреждены, использование строго запрещено. Их необходимо заменить производителем, его сервисным отделом или аналогичными специалистами, чтобы избежать поражения электрическим током и возгорания.

Горизонтальная регулировка

■ Отрегулируйте уровень стиральной машины, чтобы предотвратить дополнительный шум и вибрацию. Установите машину на твёрдую, ровную поверхность, предпочтительно в углу комнаты.

■ Если пол неровный, отрегулируйте ножки. Убедитесь, что все четыре регулируемые ножки устойчиво соприкасаются с полом, и проверьте, что машина полностью выровнена. (Используйте уровень, например, показанный справа).

■ Метод регулировки (см. среднюю схему справа):

1. ослабьте гайку А тонким ключом.
2. Поверните в направлении, указанном на рисунке, чтобы отрегулировать высоту ножки В (4 места).
3. Поверните фиксирующую гайку А вверх, чтобы предотвратить раскручивание регулируемой ножки.

■ После регулировки приложите давление вниз на диагональ верхней крышки стиральной машины. Машина не должна раскачиваться вверх и вниз. (Как показано на рисунке справа, необходимо проверить обе диагонали. Если машина раскачивается, регулировочную ножку необходимо отрегулировать снова.)

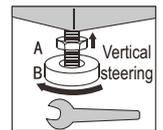
Внимание:

■ Установите стиральную машину на ровный и твёрдый пол. Не ставьте машину на мягкий ковёр или деревянный пол. Не устанавливайте машину на отдельную подставку. Из-за перегрузки или состояния подставки (влажная) машина может немного сместиться и через некоторое время падать с подставки.

■ Не устанавливайте стиральную машину в месте, где она может подвергаться прямому солнечному свету или где зимой может замерзнуть.

■ Будьте осторожны, чтобы металлические части машины не соприкасались с металлическими поверхностями мебели, нержавеющей пластинами посудомоечной машины или другими электрическими приборами.

■ Перед использованием машины необходимо удалить всю упаковку (включая пенопластовую подставку и амортизирующую подушку на основании), иначе при эксплуатации возможны повреждения.



ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Подключение заливного шланга

Обязательно используйте новый заливной шланг, входящий в комплект. Повторное использование старого заливного шланга не допускается.

1. Подключение к крану (*Способ подключения заливного шланга может отличаться, см. рисунок ниже).

Откройте кран с быстроразъемным соединителем.

Нажмите на муфту и вставьте один конец заливного шланга в специальный патрубок крана.

Отпустите муфту до характерного щелчка — подключение заливного шланга к специальному крану завершено. special faucet.



(2) Кран с наружной резьбой
Для крана с наружной резьбой 1/2 дюйма заливной шланг следует навинтить напрямую; для крана с наружной резьбой 3/4 дюйма необходимо сначала навинтить адаптер для обеспечения герметичности, а затем присоединить заливной шланг.



2. Подключение к стиральной машине.

Накрутите фиксирующую гайку на изогнутый конец другого конца заливного шланга на водозаборный штуцер стиральной машины и надежно затяните.

Порт впускного клапана на задней стороне стиральной машины затяните вручную. Поверните накидную гайку на заливном шланге по часовой стрелке до упора.

Примечание:

■ При вращении и затягивании гайки усилие должно быть равномерным, заливной шланг не должен быть перекручен, чтобы избежать разрыва колена заливного шланга. Одновременно заливной шланг не должен быть чрезмерно согнут. Недопустим перекус, чтобы не повредить заливной шланг.

■ В случае протечки проверьте, затянута ли гайка, имеется ли внутри на колене резиновое уплотнительное кольцо, не повреждено ли оно.



3. Убедитесь, что соединение заливного шланга надежное.

■ Убедитесь, что соединение заливного шланга надежное. Потяните вниз заливной шланг, чтобы убедиться, что он прочно соединен с краном и впускным клапаном, затем медленно откройте кран и проверьте наличие протечек; при обнаружении протечки закройте кран и переустановите шланг.

■ После длительной эксплуатации возможно появление протечки в местах соединения заливного шланга с краном и впускным клапаном. В этом случае необходимо переустановить соединение.

■ Закрывайте кран после завершения программы стирки или при длительном неиспользовании машины.

Снятие заливного шланга

1. Перекройте кран подачи воды.

2. Для заливного шланга с быстроразъемным соединением: нажмите пальцем на фиксирующий стержень и муфту и потяните их вниз, чтобы отсоединить шланг от крана.

Для заливного шланга с накидной гайкой: поверните накидную гайку на заливном шланге против часовой стрелки и снимите шланг с крана.

3. Поверните гайку на заливном шланге против часовой стрелки и снимите заливной шланг со впускного клапана стиральной машины.



Установка сливного шланга

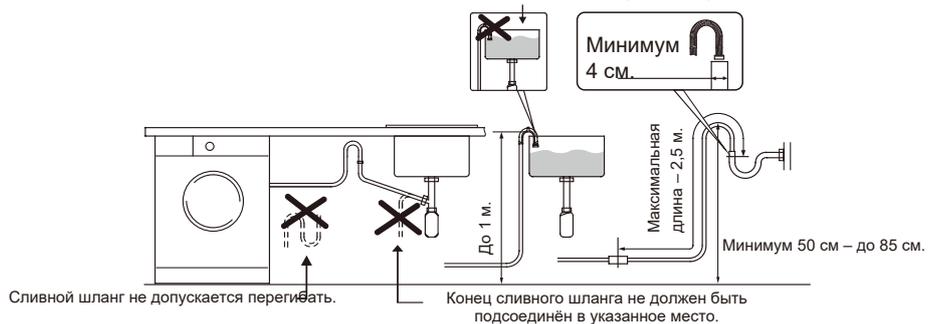
■ Запрещается снимать фиксирующую скобу сливного шланга.

■ Для правильной работы стиральной машины внутренний диаметр или ширина соединения с канализационной трубой, в которую вставляется конец сливного шланга, должны быть не менее 4 см.

■ Высота выхода сливного шланга должна находиться в определенном диапазоне. Подробности приведены на рисунке ниже.



Конец сливного шланга не должен быть погружен в воду.



ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ

Перед стиркой, пожалуйста, ознакомьтесь с ярлыком и инструкцией по применению моющего средства, используйте его правильно и рационально, применяйте средство, предназначенное для машинной стирки.

Подготовка одежды

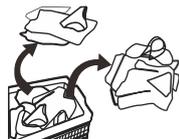
Пожалуйста, стирайте одежду в соответствии с указанными на ней знаками по уходу и стирке.



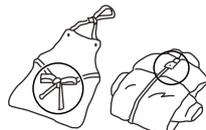
Убедитесь, что в карманах одежды нет посторонних предметов (например, ключей, монет и др.), которые могут повредить одежду, вызвать посторонний шум или неисправность стиральной машины.



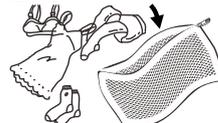
Одежда из различных материалов, а также вещи, склонные к выцветанию, должны стираться отдельно.



Завяжите тесемки, расправьте ремни, застегните молнии и пуговицы.



Нижнее бельё, бюстгалтеры и другие мелкие предметы одежды рекомендуется помещать в специальный сетчатый мешок для стирки, чтобы предотвратить попадание мелких вещей во внутренний барабан, дверцу, уплотнительное кольцо и другие элементы машины.

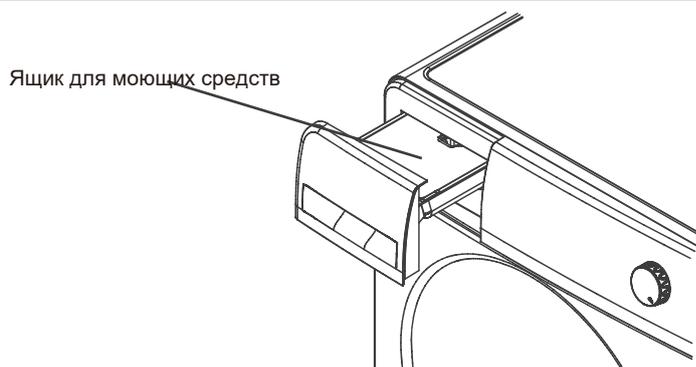


Если одежда имеет декоративные элементы, склонна к образованию катышков или изготовлена из тканей с длинным ворсом, рекомендуется вывернуть её наизнанку перед стиркой.



Примечание: при небольшом количестве одежды предусмотрен режим частичной защиты от перегрузки. В этом случае стиральная машина может не выполнить отжим. Необходимо увеличить количество одежды, равномерно распределить её внутри барабана, после чего можно повторить отжим.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯЩИКА ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ



- Пожалуйста, используйте низкопеняющиеся жидкие моющие средства, средства для стирки и очищающие составы.
- При использовании концентрированных, сжимающих и моющих средств для белья разбавляйте их двойным количеством воды, а затем заливайте в отсек для моющих средств.
- Не используйте чрезмерное количество моющего средства, иначе образуется слишком много пены, что может повлиять на качество полоскания или привести к неисправности.
- Следуйте инструкциям производителя моющего средства и используйте его в зависимости от типа, цвета, температуры воды, характера загрязнений и степени загрязнённости белья. Использование подходящего количества моющего средства обеспечивает хороший результат стирки и способствует защите окружающей среды.

Справочная информация по дозировке моющего средства

Количество белья			
	<1/4 бочка	<1/2 бочка	<3/4 бочка
Низкопеняющееся моющее средство для стирки	15 г	30 г	45 г
Обычное моющее средство для стирки - активные вещества >15%	15 мл	25 мл	35 мл
Концентрированное моющее средство для стирки - активные вещества >25%	10 мл	15 мл	25 мл

ШАГИ РАБОТЫ

Из-за проверки впрыска воды, выполненной на заводе, внутри дверцы машины и барабана могут оставаться остаточные капли воды. При первом использовании машины выполните процесс «очистки барабана» или другую процедуру стирки при высокой температуре без белья. Это поможет удалить остаточные вещества и накопившуюся воду внутри барабана, предотвратив их попадание на вашу одежду.

1. Подсоедините заливной шланг и откройте кран.
2. Вставьте вилку питания в розетку.
3. Установите сливной шланг правильно.
4. Откройте дверцу, загрузите бельё и закройте дверцу.

Осторожно

- Убедитесь, что дверца не зажала одежду.
- Не загружайте слишком много белья в барабан.
- В противном случае это может вызвать чрезмерную вибрацию или повредить стиральную машину.

1. Положите соответствующее количество моющего средства в ящик для стирки и закройте его. См. раздел «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОТСЕКА ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ» для получения подробностей.
2. Поверните ручку, подключите питание и выберите необходимую программу. На дисплее будет показано приблизительное время выполнения выбранной программы.
3. Нажмите кнопку «Пуск/Стоп» >|] для запуска программы.
4. По окончании программы стиральная машина подаст звуковой сигнал, а на дисплее появится слово «End». В этот момент можно открыть дверцу и достать бельё.
5. Затем закройте кран подачи воды, поверните ручку в положение «Выключено» для отключения питания и вытащите вилку из розетки.

Осторожно

- При меньшем количестве белья может сработать защита от дисбаланса. Стиральная машина может не выполнить отжим. Добавьте бельё, равномерно распределите его и затем повторите отжим.
- Если при использовании основной программы моющее средство не полностью вымывается из белья, проверьте, не использовали ли вы слишком много моющего средства, и при необходимости используйте функцию дополнительного полоскания.
- Достаньте бельё и при необходимости расправьте его. Не оставляйте его в барабане слишком надолго после окончания программы, так как это может привести к выцветанию, деформации и образованию складок.

БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ

Дверца заблокирована

После запуска программы стирки дверца будет автоматически заблокирована и не сможет быть открыта. В этот момент на панели управления загорится индикатор/значок «Блокировка дверцы».

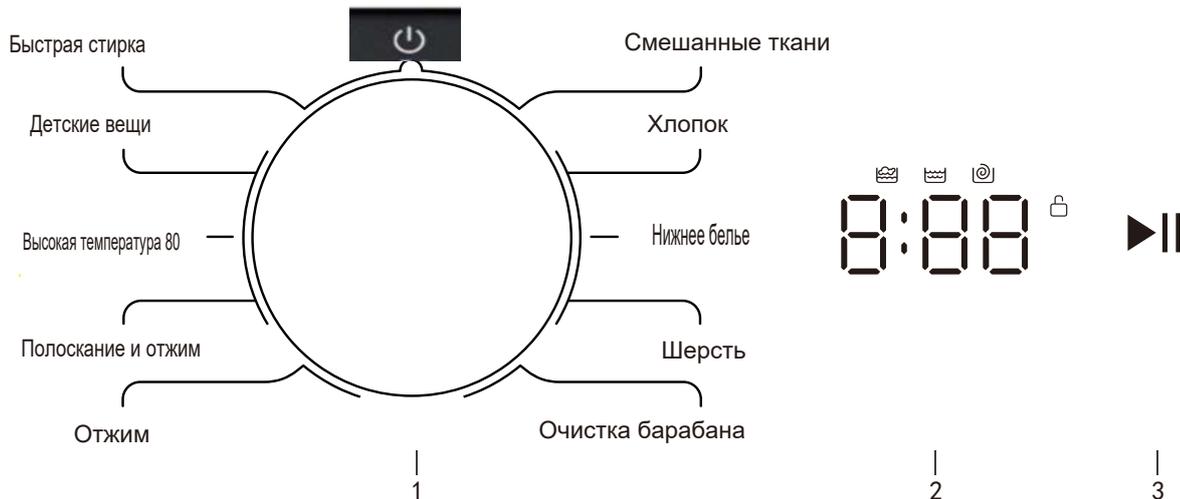
Дверца разблокирована

Когда индикатор блокировки горит, нажмите кнопку «Пуск/Стоп». Как только барабан стирки/сушки остановится, подождите примерно 2 минуты, после чего замок автоматически разблокируется. После разблокировки вы можете открыть дверцу, чтобы добавить или достать бельё.

Осторожно

- При открытии дверцы во время процесса стирки пена может переливаться наружу. Пожалуйста, соберите её тряпкой.
- Во время процесса стирки дверцу нельзя открыть при работе на высокой температуре.
- Во время процесса стирки, если уровень воды слишком высок, дверцу машины открыть нельзя.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



1. Ручка выбора программы

Включите питание и выберите соответствующую программу в зависимости от типа белья и степени его загрязнения.

2. Индикатор программы

Показывает состояние выполняемого процесса (стирка, стирка-полоскание, стирка-отжим). Отображает приблизительное время завершения программы.

3. Кнопка «Пуск/Пауза»

Нажмите эту кнопку, чтобы запустить программу. Во время работы нажмите эту кнопку, чтобы временно остановить процесс, затем снова нажмите для продолжения выполнения выбранной программы.

Нажав эту кнопку для временной остановки программы и подождав около 2 минут, вы можете временно открыть дверцу, чтобы добавить бельё.

Примечание: если стиральная машина работает при высокой температуре или уровень воды выше уровня загрузочного отверстия барабана, функция добавления белья в процессе работы будет недоступна.

ВВЕДЕНИЕ ВВЕДЕНИЕ ПРОГРАММЫ СТИРКИ

Программы	Полоскание (кол-в. раз)	Максимальная загрузка	Тип одежды
СМЕШАННОЕ ТКАНИ	2	Номинальная	Хлопковые/синтетические изделия
ХЛОПОК	2	Номинальная	Хлопковые изделия
НИЖНЕЕ БЕЛЬЁ	3	5 кг	Нижнее бельё
ШЕРСТЬ	2	1 кг	Шерстяные изделия, пригодные для машинной стирки
ОЧИСТКА БАРАБАН	1	—	Очистка и стерилизация барабана
ОТЖИМ	—	Номинальная	Хлопковые/синтетические изделия
ПОЛОСКАНИЕ+ОТЖИМ	1	Номинальная	Хлопковые/синтетические изделия
ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА 80	2	3 кг	Хлопковые ткани, требующие уничтожения клещей и стерилизации
ДЕТСКАЯ ОДЕЖДА	3	5 кг	Детская одежда
БЫСТРАЯ СТИРКА	2	1 кг	Не очень грязные вещи/часто используемые полотенца

Примечание: не загружайте бельё при выполнении программы очистки барабана, иначе это может привести к повреждению стиральной машины.

Уход и обслуживание



Опасность поражения электрическим током и взрыва

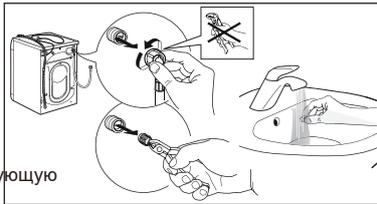
- Перед очисткой или обслуживанием обязательно отключите питание, вынув вилку из розетки или отключив электропитание.
- Не используйте химические растворители, чтобы избежать взрыва.

Очистка фильтра впускного клапана

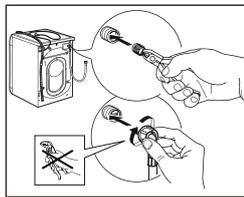
Регулярно очищайте фильтр впускного клапана, чтобы избежать его засорения примесями и нарушения подачи воды в стиральную машину.

1. Закройте кран подачи воды и отвинтите заливной шланг от задней части машины через впускной клапан вручную.

С помощью плоскогубцев с узкими губками извлеките фильтрующую сетку из заливной трубы, промойте её под проточной водой и очистите впускной клапан через фильтр.



2. Установите очищенную фильтрующую сетку впускного клапана обратно в заливную трубу впускного клапана и закрепите её на месте. Затем вручную присоедините один конец заливного шланга к заливной трубе впускного клапана и надёжно закрутите его.



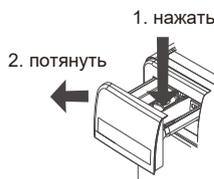
Откройте кран и проверьте, чтобы места соединений не протекали.

4. Закройте кран.

Очистка ящика для моющего средства

Чтобы предотвратить появление плесени от моющего средства, остающегося в ящике, регулярно очищайте его.

1. Вытяните ящик для моющего средства до указанного положения, как показано на рисунке ниже.
2. Промойте его под чистой водой, затем вставьте обратно в исходное положение после очистки.



Очистка корпуса и панели управления

- Не ополаскивайте стиральную машину напрямую струёй воды.
- Используйте влажное мягкое полотенце для протирания стиральной машины.
- Не используйте моющие средства, содержащие абразивы.
- Пожалуйста, сразу удалите остатки моющего средства после очистки.

Очистка барабана

Если на барабане появились пятна ржавчины, удалите их своевременно с помощью чистящего средства без хлора. Никогда не используйте металлические (стальные) мочалки.

Программа очистки барабана

Со временем барабан стиральной машины может загрязняться. Процедура очистки барабана позволяет очистить как внутренний барабан, так и внешний бак (рекомендуется запускать её один раз в месяц).

Примечание: не загружайте бельё и моющее средство в барабан во время очистки.

Очистка дверцы (стекла дверцы и уплотнителя)

- После использования протрите стекло дверцы, поверхность уплотнителя дверцы и внутреннюю часть кармана щёткой или полотенцем, чтобы удалить следы воды, грязь и нитки.
- Откройте дверцу для очистки. Если на стекле или уплотнителе дверцы остаются нитки, это может повлиять на герметичность и вызвать утечку воды. При длительном отсутствии очистки уплотнитель может заплесневеть.
- Не используйте абразивные средства для очистки изделия. Избегайте царапания стекла дверцы и износа уплотнителя.
- Если в уплотнитель дверцы попали посторонние предметы, например иглы, удалите их.

Очистка дренажного фильтра



Опасность ожога

Пожалуйста, очищайте дренажный фильтр только после остывания горячей воды в машине, чтобы избежать риска ожога.

Дренажный фильтр, который задерживает нити, верёвочки и мелкий мусор из белья, следует регулярно очищать для обеспечения нормальной работы стиральной машины (рекомендуется очищать один раз в месяц). Шаги очистки следующие:

1. Запустите программу отжима, а затем слейте воду.
2. После того как вода в машине будет слита, как показано на рисунке ниже, нажмите на защёлку дверцы фильтра и откройте дверцу фильтра.

3. Поверните крышку фильтра против часовой стрелки вручную, затем извлеките фильтр.

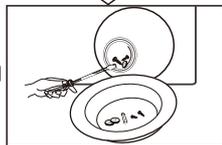
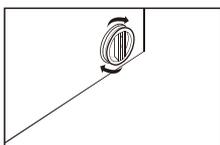
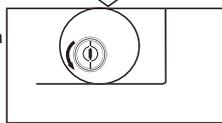
4. Удалите нити и мусор из фильтра.

Промойте фильтр чистой водой.

5. Установите фильтр обратно и затяните крышку фильтра по часовой стрелке.

6. Закройте дверцу фильтра.

Примечание: при установке дренажного фильтра и аварийного сливного шланга их необходимо установить правильно, иначе возможно возникновение утечки.



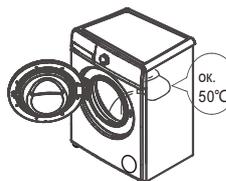
Когда вода в стиральной машине замерзает

1. Обмотайте кран и соединитель горячим полотенцем.
2. Отсоедините заливной шланг и погрузите его в горячую воду примерно 50 °C.
3. Налейте 2–3 литра горячей воды (примерно 50 °C) в барабан.
4. Подсоедините заливной шланг обратно, откройте кран подачи воды, запустите стиральную машину и проверьте, нормальны ли подача и слив воды.

Соединитель крана

Отсоедините заливную трубу и погрузите её в горячую воду

Наполните барабан примерно 2–3 литрами горячей воды



Заливной шланг

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Состояние	Явление	Причина и решение
Перед началом работы	При первом использовании в сливном шланге и машине есть небольшое количество воды	Это нормально: остаточная вода остаётся после заводской проверки
When washing	вне работы	<ul style="list-style-type: none"> ■ Неисправна ли подача питания? ■ Прочно ли вставлена вилка питания в розетку? ■ В хорошем ли состоянии предохранитель, проводка или автоматический выключатель? ■ Установлена ли ручка в положение «Выкл.»? ■ Открыт ли кран подачи воды? ■ Нажата ли кнопка «Пуск/Пауза»?
	Кран подачи воды протекает	<ul style="list-style-type: none"> ■ Соответствует ли форма крана требованиям? ■ Правильно ли подсоединена входная труба? ■ Не повреждён ли шланг?
	Нет подачи воды или вода поступает слишком медленно	<ul style="list-style-type: none"> ■ Открыт ли кран? Есть ли вода? ■ Забит ли фильтр впускного клапана? Очистите фильтр впускного клапана. ■ Замерзли ли кран, впускной шланг или труба? ■ Не забыли ли вы нажать кнопку «Пуск/Пауза» для запуска программы? ■ Не слишком ли низкое давление воды? ■ Слишком ли низкая высота сливной трубы?
	Слив воды при заливе воды	<ul style="list-style-type: none"> ■ Не слишком ли низко расположена самая высокая точка сливного шланга? ■ Не погружен ли выход сливного шланга в воду?
	Посторонний шум	<ul style="list-style-type: none"> ■ Наклонена ли машина или раскачивается? ■ Есть ли посторонние предметы, такие как монеты или молнии? ■ Вызывают ли кнопки или молнии на одежде шум? ■ Это шум сливного клапана, мотора или нормальная рабочая работа? (Это нормально.)
	Эффект стирки неудовлетворительный	<ul style="list-style-type: none"> ■ Соответствует ли тип и количество моющего средства требованиям? ■ Правильно ли выбран режим стирки? ■ Превышен ли вес белья допустимую нагрузку стиральной машины?
	Во время работы процесс останавливается	<ul style="list-style-type: none"> ■ Не было ли внезапного отключения воды или электричества? ■ Нажали ли вы кнопку «Пуск/Пауза»?
When spinning	Нет отжима	<ul style="list-style-type: none"> ■ Подождите определённое время перед началом слива воды. ■ Перепутано ли или намотано ли бельё?
	Сильный шум и перемещение стиральной машины при отжиме	<ul style="list-style-type: none"> ■ Были ли полностью удалены транспортировочные болты? ■ Стиральная машина установлена на ровной поверхности? Отрегулируйте ножки для уровня. ■ Одежда скручена или связана? ■ Стиральная машина сталкивается с другими предметами? ■ Есть ли в машине необычные предметы?
	Процесс отжима завершён, но бельё остаётся влажным	<ul style="list-style-type: none"> ■ Разные типы белья могут иметь разные эффекты отжима воды, что является нормальным. ■ Правильно ли установлен сливной шланг, защищена ли стиральная машина от повреждений? ■ Не забит ли сливной шланг или сливной клапан?
When draining	Нет слива или слив слишком медленный	<ul style="list-style-type: none"> ■ Сливной шланг слишком сильно согнут, заблокирован или замёрз? ■ Слишком высоко расположена самая высокая точка сливного шланга? ■ Засорён ли сливной фильтр?
Others	Панель управления перегревается	■ Микроскопическое выделение тепла электронными компонентами — это нормально.
	Программа не завершилась, хотя прошло больше запланированного времени	<ul style="list-style-type: none"> ■ Одежда смещается во время стирки. ■ Плохие условия подачи воды или слива могут привести к увеличению времени стирки.

Описание кодов ошибок

Описание кодов ошибок	Точка идентификации	Решение
E10 – Сбой подачи воды	Кран воды закрыт? Есть ли отключение воды или низкое давление воды? Замёрз ли водопроводный шланг? Забит ли входной шланг или выход клапана подачи воды?	Включите кран воды. Подождите. Разморозьте входной шланг горячей водой. Снимите входной шланг и очистите фильтр клапана.
E21 – неисправность слива:	Сливной шланг установлен слишком высоко? Сливной шланг замёрз? Сливной шланг заблокирован посторонними предметами? Пол в месте слива забит мусором?	Установите сливной шланг так, чтобы его высота была ниже 1 м. Разморозьте сливной шланг горячей водой. Удалите посторонние предметы и прочистите сливной шланг. Удалите мусор из напольного слива.
E30 – неисправность дверцы:	Подтвердите, закрыта ли дверца.	Держите дверцу закрытой.
“Ub” Несбалансированная загрузка	Убедитесь, что бельё не превышает номинальную загрузку. Распределите бельё равномерно и запустите программу «только отжим».	
Прочие ошибки кодов	Пожалуйста, выключите питание и затем снова включите стиральную машину. Если проблема повторяется, обратитесь в сервисное обслуживание.	

Технические характеристики

МОДЕЛЬ	Номинальная загрузка для стирки/ отжима	Потребляемая мощность	Номинальное напряжение	Уровень шума при стирке/отжиге	Степень защиты от воды	давление подачи воды
WM 80-RS001	8.0 кг	1950W	220-240V~ 50Hz	60dB (A) / 72dB (A)	IPX4	0.03~0.85MPa
WM 10-RS001	10.0 кг	1950W	220-240V~ 50Hz	60dB (A) / 72dB (A)	IPX4	0.03~0.85MPa

Сервисное обслуживание после продажи

Гарантийное обслуживание после продажи

На нашу бытовую автоматическую стиральную машину предоставляется гарантия сроком один год с даты покупки. Датой покупки считается дата, указанная в счёте-фактуре или гарантийной карточке после продажи. Все проблемы, возникающие при использовании стиральной машины нашей компании, можно решить через сервисную горячую линию. Мы предоставляем технические консультации бесплатно.

●Гарантия не распространяется на следующие случаи:

1. Повреждения, возникшие по вине потребителя вследствие неправильного использования, обслуживания или хранения;
2. Повреждения, вызванные вмешательством посторонних лиц, не относящихся к производителю, либо самостоятельным разбором изделия;
3. Отсутствие документа о покупке или несоответствие покупке и изделия;
4. Повреждения, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
5. Истечение срока гарантии.
6. Особые условия для коммерческого использования:

Этот продукт является бытовой стиральной машиной. Для коммерческого или коллективного использования (гостиницы, салоны красоты, прачечные, фабрики, общежития) срок гарантии составляет 6 месяцев. После истечения гарантийного срока ремонт выполняется платно в соответствии с внутренними правилами компании.

●Если обнаружены проблемы с качеством, обратитесь в сервисный центр или специализированную мастерскую для ремонта. Не разбирайте устройство самостоятельно - компания не несёт ответственности за качество или происшествия, возникшие из-за самостоятельного разбора.

●Если устройство не на гарантии, оплата ремонта не взимается, оплачиваются только заменяемые детали.

Производитель оставляет за собой право окончательной интерпретации вышеуказанных условий.